

**Auftraggeber** ETA BETA s.p.a.  
Via Brescia 53/a  
I-25014 Castenedolo (BS)  
20 100 32000463

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad

Typ Rochel18  
Radgröße 9 J x 18 EH2  
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierung	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
5A	Rochel 18 5A / Ø78,1 - Ø54,1	5/100/54,1	30	725	2150	1/2008
5A	Rochel 18 5A / Ø78,1 - Ø56,1	5/100/56,1	30	725	2150	1/2008
5A	Rochel 18 5A / Ø78,1 - Ø57,1	5/100/57,1	30	725	2150	1/2008
5E	Rochel 18 5E / Ø78,1 - Ø60,1	5/108/60,1	37	725	2150	1/2008
5E1	Rochel 18 5E1 / Ø78,1 - Ø60,1	5/108/60,1	43	725	2150	1/2008
5E	Rochel 18 5E / Ø78,1 - Ø63,4	5/108/63,4	37	725	2150	1/2008
5E1	Rochel 18 5E1 / Ø78,1 - Ø63,4	5/108/63,4	43	725	2150	1/2008
5E	Rochel 18 5E / Ø78,1 - Ø65,1	5/108/65,1	37	725	2150	1/2008
5E1	Rochel 18 5E1 / Ø78,1 - Ø65,1	5/108/65,1	43	725	2150	1/2008
5E	Rochel 18 5E / Ø78,1 - Ø67,1	5/108/67,1	37	725	2150	1/2008
5F1	Rochel 18 5F1 / Ø78,1 - Ø65,1	5/110/65,1	30	725	2150	1/2008
5F	Rochel 18 5F / Ø78,1 - Ø65,1	5/110/65,1	35	725	2150	1/2008
5P1	Rochel 18 5P1 / Ø78,1 - Ø57,1	5/112/57,1	20	725	2150	1/2008
5B	Rochel 18 5B / Ø78,1 - Ø57,1	5/112/57,1	35	725	2150	1/2008
5P	Rochel 18 5P / Ø78,1 - Ø57,1	5/112/57,1	30	725	2150	1/2008
5R	Rochel 18 5R / Ø78,1 - Ø57,1	5/112/57,1	45	725	2150	1/2008
5P1	Rochel 18 5P1 / Ø78,1 - Ø66,6	5/112/66,6	20	725	2150	1/2008
5B	Rochel 18 5B / Ø78,1 - Ø66,6	5/112/66,6	35	725	2150	1/2008
5P	Rochel 18 5P / Ø78,1 - Ø66,6	5/112/66,6	30	725	2150	1/2008
5R	Rochel 18 5R / Ø78,1 - Ø66,6	5/112/66,6	45	725	2150	1/2008
5C2	Rochel 18 5C2 / ohne Ring	5/114,3/78,1	47	725	2150	3/2009
5C1	Rochel 18 5C1 / Ø78,1 - Ø56,1	5/114,3/56,1	40	725	2150	1/2008
5C	Rochel 18 5C / Ø78,1 - Ø56,6	5/114,3/56,6	35	725	2150	1/2008
5C	Rochel 18 5C / Ø78,1 - Ø60,1	5/114,3/60,1	35	725	2150	1/2008
5C1	Rochel 18 5C1 / Ø78,1 - Ø60,1	5/114,3/60,1	40	725	2150	1/2008
5C	Rochel 18 5C / Ø78,1 - Ø64,1	5/114,3/64,1	35	725	2150	1/2008
5C1	Rochel 18 5C1 / Ø78,1 - Ø64,1	5/114,3/64,1	40	725	2150	1/2008
5W1	Rochel 18 5W1 / Ø78,1 - Ø66,1	5/114,3/66,1	20	725	2150	1/2008
5C	Rochel 18 5C / Ø78,1 - Ø66,1	5/114,3/66,1	35	725	2150	1/2008
5C1	Rochel 18 5C1 / Ø78,1 - Ø66,1	5/114,3/66,1	40	725	2150	1/2008
5C	Rochel 18 5C / Ø78,1 - Ø67,1	5/114,3/67,1	35	725	2150	1/2008
5C1	Rochel 18 5C1 / Ø78,1 - Ø67,1	5/114,3/67,1	40	725	2150	1/2008
5C	Rochel 18 5C / Ø78,1 - Ø71,6	5/114,3/71,6	35	725	2150	1/2008
5C7	Rochel 18 5C7 / Ø78,1 - Ø70,2	5/115/70,2	40	725	2150	1/2008
5C6	Rochel 18 5C6 / Ø78,1 - Ø71,6	5/115/71,5	15	725	2150	1/2008
5C7	Rochel 18 5C7 / Ø78,1 - Ø71,6	5/115/71,5	40	725	2150	1/2008
5N	Rochel 18 5N / Ø78,1 - Ø72,6	5/120/72,6	15	725	2150	1/2008

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch- $\emptyset$ (mm)	Ein- press- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
5H	Rochel 18 5H / $\emptyset 78,1$ - $\emptyset 72,6$	5/120/72,6	20	725	2150	1/2008
5G1	Rochel 18 5G1 / $\emptyset 78,1$ - $\emptyset 72,6$	5/120/72,6	35	725	2150	1/2008
5S1	Rochel 18 5S1 / Ohne Ring	5/130/71,6	45	650	2170	1/2008

### Kennzeichnung

Herstellerzeichen	ETA BETA
Radtyp und Ausführung	Rochel 18...(s.o.)
Radgröße	9 J x 18 EH2
Einpreßtiefe	ET...(s.o)
Herkunftsmerkmal	Made in Italy
Herstellungsdatum	Monat und Jahr

### Befestigungselemente

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

### Prüfungen

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25.November 1998 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Abrollprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)
5/108	225/35R18	43	725
5/130	225/35R18	45	725
5/100	225/35R18	30	725
5/120	225/35R18	20	725
5/112	225/35R18	20	725
5/114,3	225/35R18	47	725

Folgende Testdaten liegen der Abrollprüfung zugrunde:

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)
5/130	285/60R18	45	725

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 15,2 kg.

### Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde in Ponte San Marco beim Tüv Rheinland Italia S.r.l im Mai 2008 durchgeführt.

### Hinweise zum Sonderrad

Die Sonderräder werden wahlweise mit Edelstahlzierblenden an den Radspeichen produziert. Radausführungen mit Edelstahlzierblenden an den Radspeichen sind jeweils mit "X" gekennzeichnet.

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

### Anlagen

Beschreibung		09.04.2008
Radzeichnung	EB.309.03	20.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5A	20.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5B	20.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5C	02.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.C1	02.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5C6	02.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5C7	02.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5E	02.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5E1	02.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5F	02.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5F1	02.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5G2	02.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5H	02.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5N	02.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5P	02.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5P1	02.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5R	02.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5S1	02.02.2008
Radzeichnung	EB.309.02.5W1	02.02.2008
Raddetailzeichnung	Lamina inox Rochel 1	20.02.2008
Befestigungsmittelzeichnung	D1.12.15.27.CH19.60	09.01.2001
Befestigungsmittelzeichnung	D3.12.125.26.CH19.60	09.01.2001
Befestigungsmittelzeichnung	D7.1/2".34.CH19.60	09.01.2001
Befestigungsmittelzeichnung	D9.14.15.27.CH19.60	09.01.2001
Befestigungsmittelzeichnung	VB.12.15.27.CH17.60	09.01.2001
Befestigungsmittelzeichnung	VK.14.15.28.CH17.60	09.01.2001
Befestigungsmittelzeichnung	VP.12.15.24.CH17.60	09.01.2001
Befestigungsmittelzeichnung	VS.12.175.27.CH19.60	09.01.2001
Befestigungsmittelzeichnung	VS.12.175.27.CH19.60	09.01.2001
Befestigungsmittelzeichnung	VU.14.15.32.CH17.60	09.01.2008
Zentrierringzeichnung	C-TAB.08Ø78,1	19.12.2007

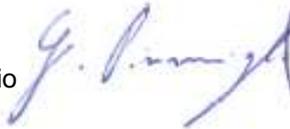
Nabenkappenzeichnung	EB.30 A/1	04.05.2001
Radzeichnung	EB.309.02.5C2	19.03.2009
Beschreibung	-	24.01.2011

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 4.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 25. Januar 2011

Pizzamiglio



00159894.DOC